

Auteur(s): Jurgen Claes
Sylvain Nootens

Classification:	None
Nombre:	2022-06-10-SNOO/JC-7-4-4-FR
Date:	2022-07-07
Titre:	Manuel d'utilisation de la plateforme Web d'échange de données pour la radioactivité dans l'eau

Résumé:	<p>Manuel d'utilisation de la plateforme Web d'échange de données pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les fournisseurs concernant la soumission d'un programme d'autocontrôle de la radioactivité de l'eau destinée à la consommation humaine en référence à l'arrêté royal du 31.05.2016 et l'arrêté AFCN du 24.11.2016; • Les fournisseurs et laboratoires pour télécharger, consulter et exporter les mesures; • Les fournisseurs pour élaborer, éditer et soumettre leur rapport annuel.
----------------	---

Date effective:	2020-04-01
------------------------	------------

Approbation du document

<u>Révision</u>	<u>Auteurs</u>	<u>Vérification</u>	<u>Approbation</u>
5	Sylvain Nootens	Jurgen Claes	Geert Biermans

Distribution

Interne: GLTOE, ICT
Chemin d'accès : https://spsportal.fanc.be/sites/GLTOE/SRT_Env_FC/20220610-SNOO-JC-7-4-4-FR_Manual_Web-Platform_EDWD.docx
Externe : Fournisseurs (industrie agroalimentaire et producteur d'eau), Laboratoires 1 ^{er} et 2 ^e niveau

Table des matières

1. Objectif.....	4
2. Portée	4
3. Manuel	4
3.1. Création d'un compte	4
3.2. Connexion.....	4
3.2.1. Assistant lors de la première connexion CSAM (FANC DXP).....	5
3.2.1.1. « OUI » à l'assistant lors de la première connexion CSAM	5
3.2.1.2. « NON » à l'assistant lors de la première connexion CSAM	6
3.3. Module fournisseur	7
3.3.1. Enregistrement d'un nouveau fournisseur	7
3.3.1.1. Recherche avec la Banque Carrefour des Entreprises.....	7
3.3.1.2. Sélection d'un numéro BCE d'une entreprise.....	9
3.3.1.3. Sélection d'un numéro BCE d'une unité commerciale	9
3.3.1.4. Entreprises sans numéro BCE.....	9
3.3.1.5. Données supplémentaires sur l'organisation	9
3.3.1.6. Code unique de fournisseur.....	11
3.3.2. Module du programme d'autocontrôle (PAC)	11
3.3.2.1. Choisir un fournisseur.....	11
3.3.2.2. Encodage des points PDC	13
3.3.2.3. Afficher la carte des points PDC.....	17
3.3.2.4. Editer les points PDC.....	17
3.3.2.5. Exporter le programme d'autocontrôle (PAC)	17
3.3.2.6. Ratio eau/aliment (WFR)	17
3.3.2.7. Editer un ratio eau/aliment	18
3.3.2.8. Exporter les ratios eau/aliment.....	19
3.3.2.9. Pièces jointes.....	19
3.3.2.10. Modifier des pièces jointes	20
3.3.2.11. Analyse laboratoire	20
3.3.2.12. Modifier les données d'un laboratoire	21
3.3.2.13. Soumettre un programme d'autocontrôle (PAC)	22
3.3.2.14. Modification du programme d'autocontrôle	22
3.3.3. Gestion fournisseur.....	23
3.3.4. Liste des laboratoires accrédités.....	23
3.3.5. Soumettre des données de mesure	23
3.3.6. Consulter les mesures	23
3.3.6.1. Sélectionner and récupérer des données de mesure.....	24
3.3.6.2. Exporter des données de mesure.....	26
3.3.7. Module de rapport de synthèse	26
3.4. Module laboratoire.....	27
3.4.1. Enregistrer un nouveau laboratoire.....	27
3.4.2. Gestion du labo	27
3.4.2.1. Information générale.....	27
3.4.2.2. Accreditation	27
3.4.3. Soumettre les données de mesure	29
3.4.3.1. Charger un fichier de données de mesure	30
3.4.3.2. Données de mesure rejetées.....	31
3.4.3.3. Données de mesure acceptées	32
3.4.3.4. Suppression des données de mesure	33
3.4.4. Consulter les mesures	34
3.5. Questions et support.....	34
4. Terminologie	34
5. Annexes ou formulaires à utiliser.....	34

Document History Log

Révision	Date de révision	Description de la modification	Par
0	2016-12-19	Version initiale en EN	Jurgen Claes
1	2019-07-01	Connexion CSAM, chargement et consultation des mesures, enregistrement d'analyses de labo	Jurgen Claes
2	2019-08-01	Mettre à jour la zone de texte «Résumé» sur la page de tête	Jurgen Claes
3	2020-03-17	Version initiale FR	Sylvain Nootens
4	2022-04-08	Explications complémentaires et corrections	Sylvain Nootens
5	2022-06-10	Ajout des champs "Aquifer name(s)" et "Groundwater Body name(s)"	Sylvain Nootens

1. Objectif

Ce document est un manuel pour une bonne utilisation de la plateforme Web d'échange de données que les « fournisseurs » doivent utiliser pour soumettre un programme d'autocontrôle au régulateur en référence à l'arrêté royal du 31.05.2016 et l'arrêté AFCN du 24.11.2016. Les laboratoires peuvent utiliser l'outil Web pour charger des mesures pour leurs clients (« fournisseurs ») qui, à leur tour, peuvent consulter ou exporter les données.

2. Portée

Mise en œuvre de l'arrêté royal du 31 mai 2016 relatif à la protection de la santé publique contre les substances radioactives dans les eaux destinées à la consommation humaine du 31 mai 2016.

3. Manuel

La plateforme Web d'échange de données est accessible par le lien suivant: <https://dxc.fanc.be/>

3.1. Création d'un compte

A partir du 01.04.2019, un identifiant ou un compte doit être créé via CSAM¹, une interface permettant aux organisations de gérer les rôles qu'elles souhaitent attribuer à ses utilisateurs pour permettre l'accès aux applications gouvernementales belges, dont FANC DXP fait partie. Les utilisateurs peuvent se connecter à CSAM via l'e-ID ou ItsMe.

Si vous n'êtes pas familier avec la plate-forme CSAM, vous êtes invité à lire la documentation fournie sur le site Web CSAM, disponible en différentes langues. Pour un aperçu rapide du fonctionnement de la gestion des utilisateurs CSAM, consultez le Guide d'accès CSAM sur DXP: <https://dxc.fanc.be/Help/AccessGuide>.

En bref, l'entreprise nomme via l'application eGov Role Management un Chief Access Role Manager (votre représentant légal ou PDG) qui, en général, affecte un ou plusieurs gestionnaires d'accès. Les rôles pour l'application EDWD se trouvent dans l'application eGov Role Management aux Affaires intérieures, AFCN, Directive sur l'eau potable.

Vous pouvez également consulter le service des ressources humaines ou de la comptabilité de votre organisation pour plus d'informations car la plate-forme CSAM est également utilisée pour d'autres applications gouvernementales telles que la sécurité sociale et les déclarations fiscales, et sont dès lors probablement déjà familiers avec elle. Ils devraient pouvoir vous dire qui sont les gestionnaires d'accès au sein de votre organisation.

3.2. Connexion

La connexion n'est possible qu'avec une connexion CSAM valide (voir §3.1). Dans certains cas particuliers, un compte local peut être attribué, par ex. pour attribuer un rôle à un utilisateur qui ne possède pas de carte d'identité belge (voir le guide d'accès pour plus de détails).

¹ **NOTE D'ATTENTION** : Une période de transition pour lier les anciens comptes déjà existants (et leur contenu) aux nouveaux comptes CSAM se poursuivra jusqu'au 31.12.2019. **Il est fortement recommandé de lier les deux comptes avant cette date (§3.2.1 et §3.2.1.1).**

3.2.1. Assistant lors de la première connexion CSAM (FANC DXP)

Lors de la première connexion CSAM, un assistant vous sera présenté pour lier votre compte DXP existant à votre connexion CSAM. Sélectionnez « oui » si vous avez déjà un compte existant sur DXP. Sinon, sélectionnez « non ».

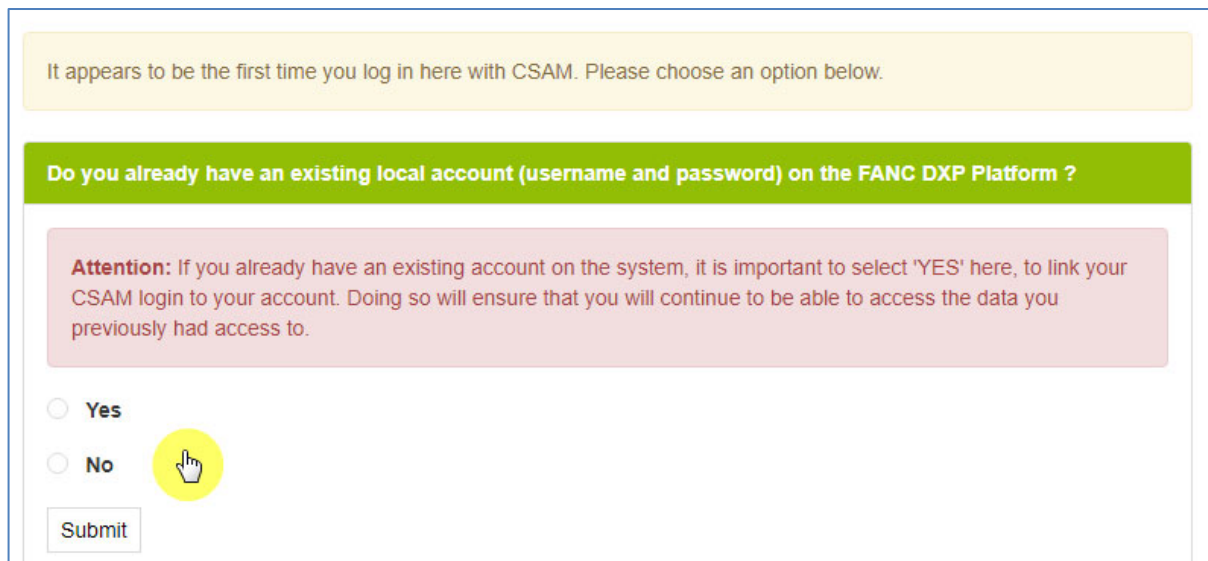
The screenshot shows a web interface for account linking. At the top, a yellow banner reads: "It appears to be the first time you log in here with CSAM. Please choose an option below." Below this is a green header with the question: "Do you already have an existing local account (username and password) on the FANC DXP Platform ?". A pink box contains an attention message: "Attention: If you already have an existing account on the system, it is important to select 'YES' here, to link your CSAM login to your account. Doing so will ensure that you will continue to be able to access the data you previously had access to." There are two radio buttons: "Yes" and "No". The "No" button is selected, indicated by a yellow circle with a hand cursor. A "Submit" button is at the bottom left.

Figure 1 : CSAM vs existing account

3.2.1.1. « OUI » à l'assistant lors de la première connexion CSAM

Si vous avez sélectionné « oui » à l'étape §3.2.1, entrez vos informations d'identification du compte existant et connectez-vous.

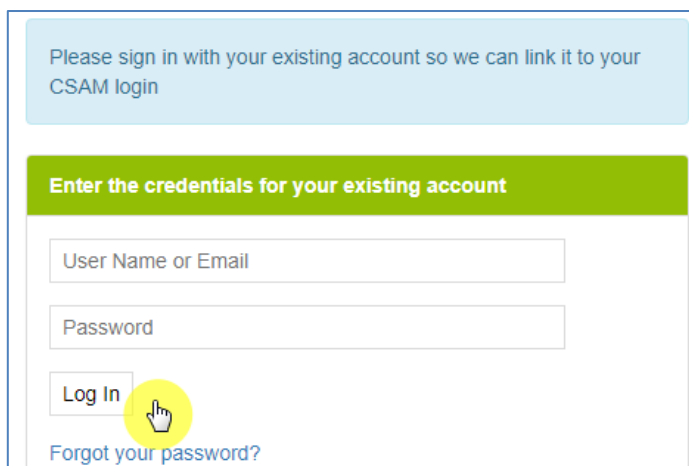
The screenshot shows a login form. A blue banner at the top says: "Please sign in with your existing account so we can link it to your CSAM login". Below is a green header: "Enter the credentials for your existing account". There are two input fields: "User Name or Email" and "Password". A "Log In" button is below the password field, with a yellow circle and hand cursor pointing to it. A link "Forgot your password?" is at the bottom.

Figure 2 : CSAM / existing account "yes"

Une fois la connexion réussie, vous obtiendrez le message « Account linking succeeded (Connexion au compte réussie) ».

Your account is now linked

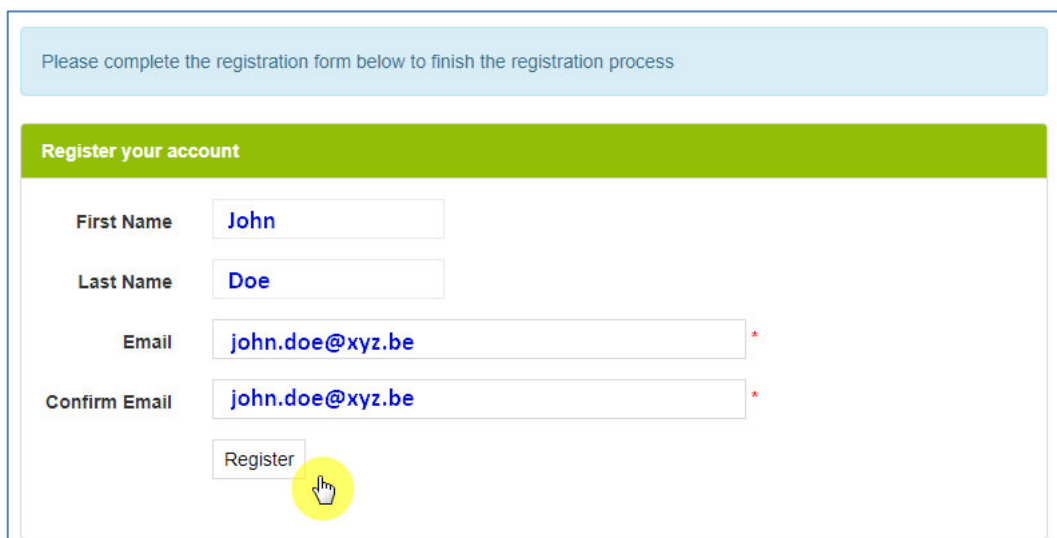
Account linking succeeded ! Your existing FANC DXP account is now linked to your CSAM login. You can now use the application.

IMPORTANT: From now on, you should only use the CSAM login method to connect to the platform. Username and password login will be deprecated in the near future.

Figure 3 : CSAM / existing account linked

3.2.1.2. « NON » à l'assistant lors de la première connexion CSAM

Si vous avez sélectionné « non » à l'étape §3.2.1, vous devrez terminer l'enregistrement de votre compte. Le prénom et le nom seront ajoutés automatiquement; si votre adresse e-mail est connue dans le Registre National (RN) belge, elle sera également ajoutée, mais vous devrez la saisir une deuxième fois pour la confirmer. Si vous souhaitez vous inscrire avec une adresse e-mail différente de celle connue dans le RN, vous pouvez le faire en inscrivant une autre adresse e-mail dans les deux champs.



Please complete the registration form below to finish the registration process

Register your account

First Name: John

Last Name: Doe

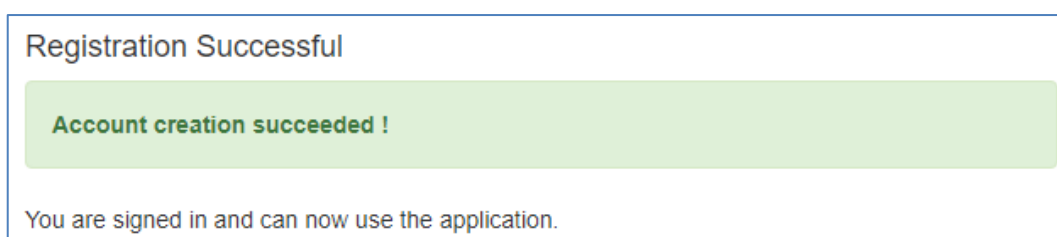
Email: john.doe@xyz.be *

Confirm Email: john.doe@xyz.be *

Register

Figure 4 : CSAM / existing account "No"

Si vous complétez l'enregistrement avec la même adresse e-mail que celle connue dans le RN, vous serez connecté directement, pas besoin de vérification supplémentaire.



Registration Successful

Account creation succeeded !

You are signed in and can now use the application.

Figure 5 : CSAM account created 01

Si vous complétez l'enregistrement avec une autre adresse e-mail connue dans le RN, votre compte sera créé mais vous recevrez un e-mail contenant un lien pour vérifier votre adresse e-mail. Vous devez cliquer sur ce lien avant de pouvoir vous connecter.

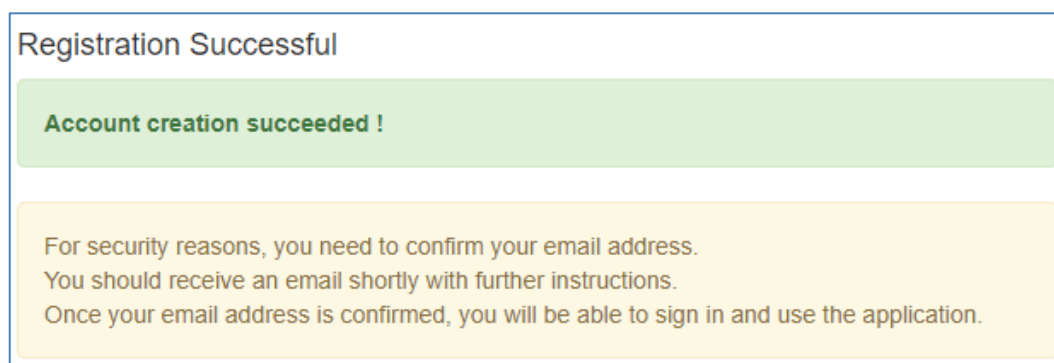


Figure 6 : CSAM account created 02

3.3. Module fournisseur

Ce module contient tous les outils nécessaires pour le fournisseur.

3.3.1. Enregistrement d'un nouveau fournisseur

Si votre organisation n'existe pas encore dans la base de données EDWD, elle doit être enregistrée. Pour ce faire, sélectionnez « Fournisseur » et « Enregistrer un nouveau fournisseur » dans la barre de menus.

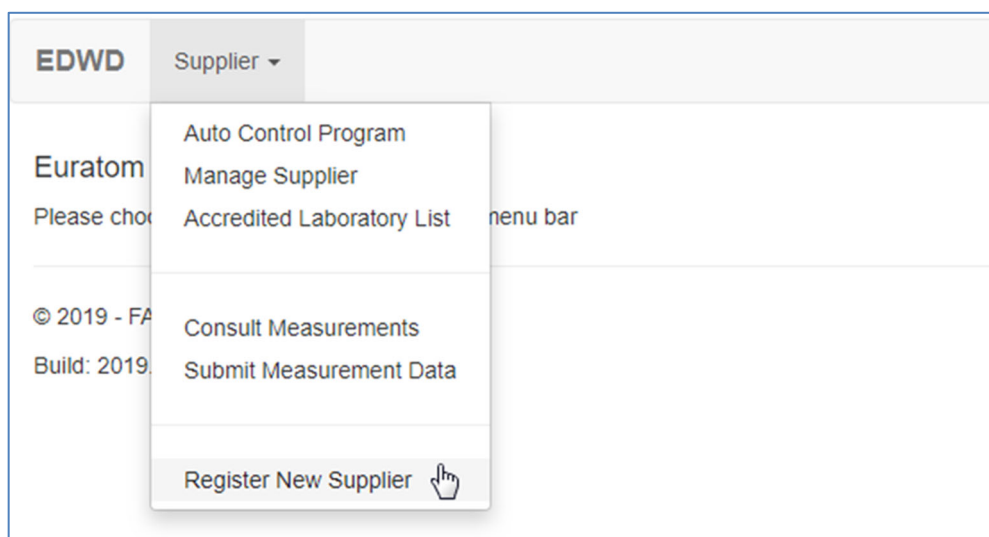


Figure 7 : Supplier Application Module

3.3.1.1. Recherche avec la Banque Carrefour des Entreprises

Les entreprises peuvent être jumelées avec la Banque Carrefour des Entreprises (KBO/BCE). Ceci est obligatoire pour les entreprises belges et les entreprises étrangères doivent également être présentes dans la BCE si elles ont une unité belge.

Les unités commerciales peuvent également être jumelées avec la BCE (non obligatoire mais recommandé si disponible). Saisissez le numéro BCE de l'entreprise ou de l'unité commerciale dans le champ approprié pour lancer la recherche (Figure 8).


Si vous ne connaissez pas le numéro, consultez le site Internet de la BCE. Vous pouvez accéder au site en cliquant sur le lien donné « [consulter le site BCE](#) ». La recherche peut être effectuée par mots clés (Figure 9).



Sélectionnez le numéro BCE de votre organisation dans la liste. Si le numéro BCE n'est pas affiché, vous n'avez peut-être pas reçu le rôle adéquat pour EDWD de la part du responsable CSAM de votre organisation.

Select the number from the list below. Only CBE numbers you have permission to are shown.

(Choose a CBE number)▼

Figure 8 : Lookup CBE number – part 01

EN NL FR DE 

  **CBE Public Search** Home | New | Info Public Search | Info CBE | Disclaimer | Contact

New search by number

New search by name

New search by activity

New search by license


New search by address

phonetic

exact

Search term (required)

Inclusive of old designations Legal Person ☐

Postal code 

☒ Physical person

☒ Legal person

☒ Establishment unit

BCE Public Search displays the public data of all enterprises registered into the BCE, including their establishment units.

All enterprises can be consulted, regardless of their state (active, published or stopped).

Read more on this in [New](#)

How can you have incorrect data adjusted? This information is currently only available in [Dutch](#) and [French](#).

Figure 9 : Lookup CBE number – part 02

La recherche publique BCE donnera toutes les unités corporatives et commerciales reliées aux mots clés utilisés.

Phonetic search term: federaal agentschap voor nucleaire controle(exclusive of old designations)
Legal form: All legal forms
Enterprises (Physical person and Legal person) and Establishment units

2 enterprises or establishment units found.

ENT/VE Status	Enterprise number	Info establishment units	Denomination	Address
1 Enterprise as a Legal person Active	0254.487.220 April 15, 1994	1 Establishment unit	Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Rue Ravenstein 36 1000 Bruxelles
2 EU Active	0254.487.220	2.146.699.773 July 1, 2003	Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC)	Rue Ravenstein 36 1000 Bruxelles

2 enterprises or establishment units found.

Figure 10 : Lookup CBE number – part 03

Si un numéro BCE est entré dans le champ « Recherche de numéro BCE », l'application FANC affichera une liste de toutes les unités commerciales connectées à ce numéro d'entreprise (Figure 10). L'utilisateur peut soit sélectionner l'unité appropriée dans la liste avec un double-clic pour l'inscription, soit cliquer sur « Fermer » pour s'inscrire et utiliser l'unité d'entreprise.

Lookup enterprise/business unit in CBE

0254.487.220

BE 254487220

Federaal Agentschap voor Nucleaire

Ravensteinstraat

1000 * Brussel

(Select Country)

Select Business Unit

If you wish to select a specific business unit, double-click on corresponding row. If your business unit isn't listed, close the window and enter the information manually.

CBE Number	Name	Street	Full House Number	Postal Code	City
02546699773	Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC)	Ravensteinstraat	36	1000	Brussel

10 items per page 1 - 1 of 1 items

Close

Figure 11 : Lookup CBE number – part 04

3.3.1.2. Sélection d'un numéro BCE d'une entreprise

Si un numéro BCE d'entreprise est sélectionné, les données appropriées de l'entreprise sont importées de la BCE dans la section « Enterprise Data (Données d'entreprise) ». Tous les champs de la section « Business Unit Data (Données de l'unité commerciale) » étant vides, ils sont à compléter. L'utilisateur doit y remplir manuellement les mêmes données que celles de la section « Enterprise Data (Données d'entreprise) ». **Dans ce cas, la Corporate Unit (Unité d'entreprise) est enregistrée en tant que fournisseur!** L'adresse de la Business Unit (Unité Commerciale) est considérée comme l'adresse officielle (correspondance) du fournisseur.

3.3.1.3. Sélection d'un numéro BCE d'une unité commerciale

Si un numéro BCE d'une unité commerciale est sélectionné, les données d'unité commerciale appropriées sont importées de la BCE dans la section « Business Unit Data (Données d'unité commerciale) » et les données d'unité d'entreprise sont importées dans la section « Enterprise Data (Données d'entreprise) ». **Dans ce cas, la Business Unit (Unité commerciale) est enregistrée en tant que fournisseur!** L'adresse de la Business Unit (Unité commerciale) est considérée comme l'adresse officielle (correspondance) du fournisseur.

3.3.1.4. Entreprises sans numéro BCE

Les entreprises étrangères sans numéro BCE doivent décocher la « Recherche entreprise dans BCE ». Après avoir sélectionné leur pays d'origine, tous les champs doivent être remplis manuellement.

3.3.1.5. Données supplémentaires sur l'organisation

La Figure 12 donne un aperçu de la section « Données supplémentaires sur l'organisation ». Certains champs sont obligatoires (*), d'autres pas.

- Type de fournisseurs : Identifiez à quel type de fournisseur votre entreprise appartient: secteur alimentaire ou fournisseur d'eau potable. Si vous êtes les deux, une sélection multiple est possible, choisissez donc les deux options.
- Langue préférée : Sélectionnez dans quelle langue vous préférez communiquer: français, néerlandais ou anglais. Lorsque le contact est nécessaire, la communication initiale se fera dans la langue choisie.

- Adresse de la personne de contact : Il peut arriver que des parties d'une unité commerciale telles que des laboratoires ou des installations de recherche et développement ne soient pas situées dans les locaux de l'unité commerciale, mais situées à proximité (par exemple, un laboratoire dans une autre rue ou avec un numéro de rue différent). Si une telle adresse est donnée, celle-ci sera utilisée en premier et/ou à des fins officieuses. L'adresse de l'unité commerciale reste le point de contact officiel.

Une fois terminé, appuyez sur le bouton « Submit Registration (Soumettre l'enregistrement) ».

Additional Organisation Data

Website

Supplier Types *

Legal Representative

Name * *

Email *

Function

Contact Info

Contact Person

Name * *

Email *

Preferred Language * ▼

Function

Address

Contact Info

- The First Name field is required.
- The Last Name field is required.
- The Email field is required.

Figure 12 : Registration supplier data

3.3.1.6. Code unique de fournisseur

Chaque fois qu'un fournisseur est enregistré, il reçoit un code d'identification unique. Pour les fournisseurs qui sont enregistrés au moyen de leur numéro BCE, le code unique sera un compteur incrémental suivi de leur numéro BCE. Exemple donné pour l'AFCN :

- BCE = BE 2146.699.773;
- Code d'identification = 01BE2146699773

Lorsque différents utilisateurs (différents comptes) enregistrent une unité corporative ou commerciale qui a déjà été soumise, le compteur augmentera d'une unité: 01, 02, etc.

Cela peut se produire lorsque différents départements ou sections sont responsables de leur propre programme d'autocontrôle (PAC) ou de leur suivi et font tous partie de la même entreprise ou unité commerciale, mais n'ont pas de numéro BCE. Dans ce cas, chaque section (qui a créé un compte) sélectionnera et enregistrera la même unité commerciale mais chaque utilisateur recevra son code unique.

Ce code sera également utilisé pour l'identification unique de chaque point de contrôle (PDC) enregistré.

3.3.2. Module du programme d'autocontrôle (PAC)

REMARQUE IMPORTANTE:

Lorsque vous avez appuyé sur « SOUMETTRE LE PROGRAMME », la déclaration du programme de contrôle automatique pour le fournisseur est soumise et par conséquent BLOQUÉE par le système. Les modifications ne sont plus possibles tant que l'Agence n'a pas examiné la soumission.

Vous pouvez ajouter et modifier des points PDC, des documents annexés tant que vous n'appuyez pas sur le bouton « Soumettre ». Lorsque vous quittez l'application ou que vous vous déconnectez, tout votre travail sera enregistré afin que vous puissiez présenter votre proposition de surveillance en plusieurs étapes.

3.3.2.1. Choisir un fournisseur

Accédez à EDWD/Fournisseur/Programme d'autocontrôle pour vous inscrire, modifier et soumettre des analyses. Pour chaque fournisseur enregistré, un programme d'autocontrôle (PAC) peut être soumis.

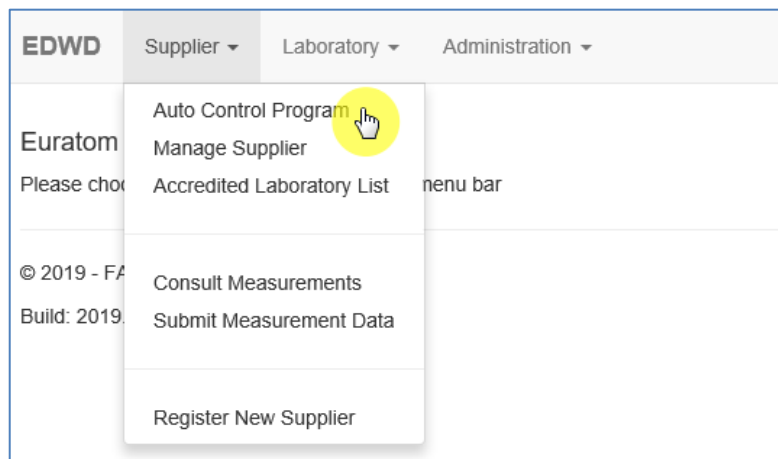


Figure 13 : Supplier Applications module

Choisissez le fournisseur dans la liste déroulante Entreprise et/ou Unité commerciale si plusieurs ont été enregistrés sur votre compte. Si aucun n'est répertorié, vous devrez l'enregistrer d'abord (§3.3).

Figure 14 : Supplier selection - Part 01

Figure 15 : Supplier selection - Part 02

Après la sélection, cinq onglets s'affichent: Statut PAC, Liste PDC, Rapport eau/aliment, Pièces jointes et Labo d'analyse (Figure 16).

Auto Control Program Status	PDC List	Water / Food Ratio	Attachments	Analysis Labo				
Supplier Number: 01BE2146699773 Enterprise: 0254487220, Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire, Markiesstraat 1, 1000 Brussel Business Unit: 2146699773, Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire (AFCN), Markiesstraat 1, 1000 Brussel Type(s): Drinking Water, Food Sector ACP Start Date: 01/05/2019								
<input checked="" type="checkbox"/> Export Auto Control Program To Excel								
Status History <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Status</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>14/12/2016 16:50:38</td> <td>Supplier Registered</td> </tr> </tbody> </table>					Date	Status	14/12/2016 16:50:38	Supplier Registered
Date	Status							
14/12/2016 16:50:38	Supplier Registered							

Figure 16 : Auto control program Status tab

3.3.2.2. Encodage des points PDC

Sélectionnez l'onglet « Liste PDC » et « Add new record (Ajouter un nouvel enregistrement) » pour encoder un point de contrôle.

Supplier
(01BE2146699773) Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC)

Auto Control Program Status	PDC List	Water / Food Ratio	Attachments	Analysis Labo
Show Official PDC List				
<div> <div> + Add new record </div> </div>				
Number	Latitude	Longitude	Locality	NUTS 2013 Code
Volume				
Page 0 of 0 250 items per page				
Toggle PDC Map				

Figure 17 : PDC List tab – Part 1

Le code d'identification unique du point PDC est généré automatiquement et basé sur le code unique de votre fournisseur + un compteur. Exemple : 01BE2146699773-A01.

Tous les champs sont obligatoires et doivent être remplis de haut en bas. Après avoir saisi les coordonnées GPS en degrés décimaux², le système présélectionne automatiquement la « Localité » et le « Code NUTS ». Si la localité ou le code NUTS proposés ne sont pas corrects,

² **NOTE D'ATTENTION :** Veillez à ne pas inverser les coordonnées de latitude et de longitude. Vous pouvez les vérifier en utilisant la fonction « Toggle PDC Map » (§3.3.2.3).

vérifiez d'abord les coordonnées GPS. Si les coordonnées sont correctes, la localité et le code NUTS peuvent être modifiés manuellement si nécessaire (Figure 18).

Figure 18 : Locality information

Dans certains champs, vous trouverez un symbole d'information ⓘ (p. ex. dans « Catchment », « Characterisation », etc.). Des explications supplémentaires apparaissent lorsque vous le survolez avec la souris (Figure 19).

Figure 19 : information index ⓘ

Lorsque la valeur Aquifer, Mixed-Aquifer ou Mixed-Mixed est sélectionnée dans le champ « Catchment », deux champs supplémentaires apparaissent : « Aquifer name(s) » et « Groundwater body name(s) » (Figure 20). Le(s) nom(s) de(s) aquifère(s) et de(s) masse(s) d'eau souterraine(s) doivent alors être sélectionnés dans ces champs obligatoires. Plusieurs sélectionnées peuvent être ajoutées (Figure 21). Elles sont regroupées par région (Bruxelles-Capitale, Flandre et Wallonie).

Figure 20 : Fields "Aquifer name(s)" and "Groundwater body name(s)" – Part 1.

Catchment ⓘ	Mixed-Aquifer
Aquifer name(s) ⓘ	A0300 - Boom Aquitard X A0500 - Bartoon Aquitardsysteem X
Groundwater Body name(s) ⓘ	FLEMISH REGION A0000 - Onbepaald FLEMISH REGION
Characterisation ⓘ	A0100 - Quartaire Aquifersysteem A0200 - Kempens Aquifersysteem
Are water treatment filters present?	A0300 - Boom Aquitard A0400 - Oligoceen Aquifersysteem A0500 - Bartoon Aquitardsysteem
Water Origin	
SW (%)	
GW (%)	

Figure 21 : Fields "Aquifer name(s)" and "Groundwater body name(s)" - Part 2.

La question « Are treatment filters in place ? » (Des filtres de traitement sont-ils en place ?) est obligatoire. Cochez cette case si, après le pompage d'une eau souterraine, de surface ou autre, cette eau est traitée via des filtres tels qu'un filtre à sable, du charbon actif, etc. (Figure 22).

Are water treatment filters present?	Yes (Select Option)
Water Origin	Yes No
SW (%)	

Figure 22 : Field "Are treatment filters in place?".

La somme des pourcentages à la section « Origine de l'eau » et à la section « Destination de l'eau » doit être égale à 100 pour chaque section (Figure 23).

S'il s'agit d'un premier ou d'un nouveau point PDC, la « Fréquence d'échantillonnage pour Ta/Tb », « H3 » et « Rn222 » est toujours la même. Les fréquences d'échantillonnage ne pourront différer qu'après au minimum 4 années de mesure et avec au moins deux résultats (voir Guide pratique pour les réductions de fréquence d'analyse de la radioactivité dans l'eau).

A la fin, une justification du choix PDC ou des informations supplémentaires peuvent être ajoutées dans le champ « Commentaire ».

La fonction « Activé » permet d'activer/désactiver³ un point PDC enregistré. Pour un nouveau point PDC, cette fonction est réglée sur « activé » par défaut.

³ **NOTE D'ATTENTION** : Les points PDC enregistrés et approuvés ne peuvent jamais être supprimés car ils sont uniques (géographiquement) et liés à des valeurs mesurées et enregistrées dans la base de données. Si un point PDC n'est plus utilisé à l'avenir (par exemple, fermeture de l'unité commerciale, remplacement par un autre point PDC, etc.), le point doit être "désactivé".

Water Origin

SW (%) 40 %

GW (%) 60 %

Water Destination

DW (%) 100 %

CW (%) %

IW (%) %

Volume 100,00... m³ / day

For a new PDC-point or a first ACP submission, the 3 sample rates below must be equal.

Sample Rate Ta/Rb 12.00 / year

Sample Rate H3 12.00 / year

Sample Rate Rn222 12.00 / year

Comment

Enabled ☒ Enabled

Figure 23 : Fields "Water Origin", "Water destination" and "Sample rate".

Cliquez sur le bouton « Mise à jour » pour enregistrer dans la base de données et sur "Ajouter un nouvel enregistrement" pour encoder le prochain point PDC⁴. Une fois l'encodage terminé, tous les points PDC encodés seront listés dans l'aperçu (Figure 24).

(01BE214669773) Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC)

Auto Control Program Status **PDC List** Water / Food Ratio Attachments Analysis Labo

Show Official PDC List

Number	Latitude	Longitude	Locality	NUTS 2013 Code	Volume	Sample Rate	DW	CW	IW	SW	GW	Version	Enabled	Status	
01BE214669773-A01	N50.879250	E004.702300	3000	BE24	100000	12	100	0	0	40	60	1	✓	Not Submitted	<input type="button" value="Edit"/>
01BE214669773-A02	N50.953380	E004.718550	3110	BE24	20000	4	100	0	0	0	100	1	✓	Not Submitted	<input type="button" value="Edit"/>
01BE214669773-A03	N50.953657	E004.719258	3110	BE24	90	0.25	0	0	100	100	0	1	✓	Not Submitted	<input type="button" value="Edit"/>
01BE214669773-A04	N50.953657	E004.719258	3110	BE24	1200	1	0	100	0	100	0	1	✓	Not Submitted	<input type="button" value="Edit"/>

Page 1 of 1 250 items per page 1 - 4 of 4 items

Figure 24 : PDC List tab – Part 02

⁴ **NOTE D'ATTENTION** : Chaque point PDC unique a son propre ensemble de coordonnées. Autrement dit, 2 points PDC ne peut avoir exactement les même ensemble de coordonnées (latitude/longitude).

3.3.2.3. Afficher la carte des points PDC

La fonction « Toggle PDC Map (Basculer vers la carte PDC) » affichera tous les points PDC encodés sur une carte géographique et vous permet de vérifier visuellement leur emplacement. Tous les points PDC « activés » apparaîtront en vert; les points « désactivés » apparaissent en rouge. Sélectionnez un point sur la carte pour voir son code PDC unique. Appuyez sur le bouton « Basculer la carte PDC » pour fermer la carte (Figure 25).

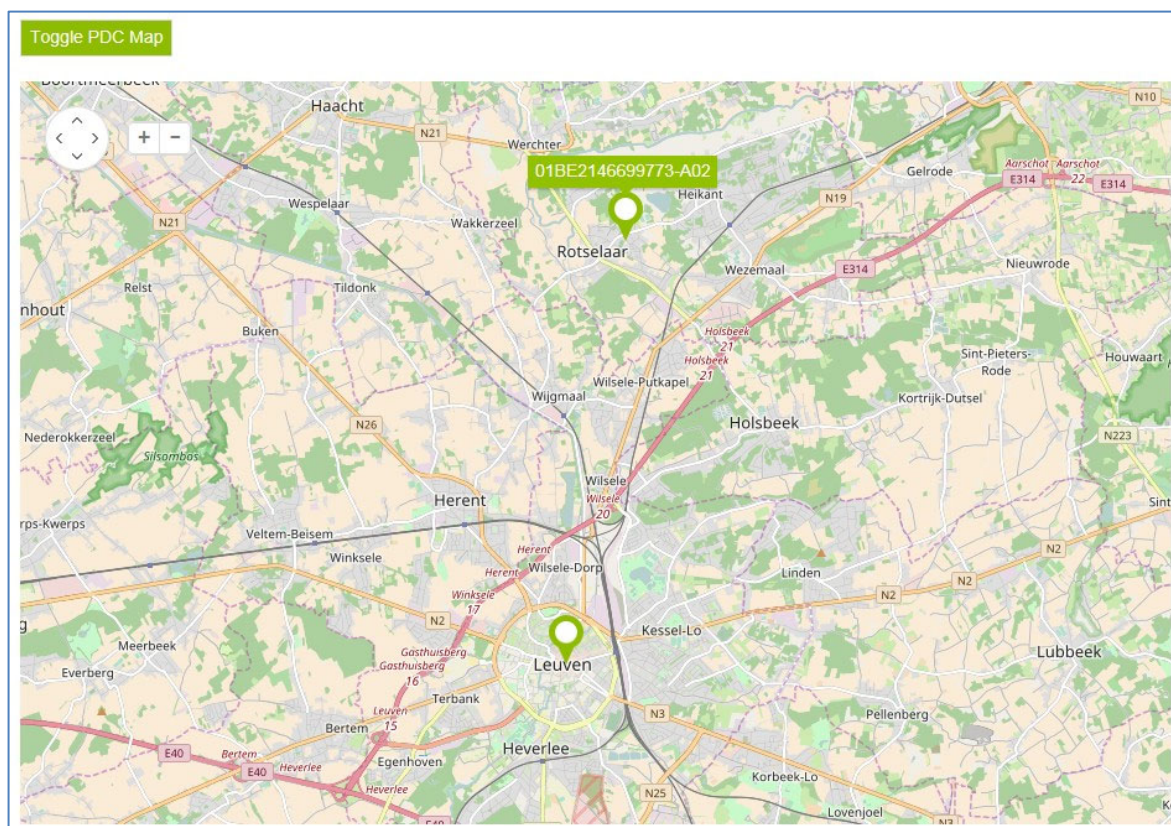


Figure 25: Toggle PDC map

3.3.2.4. Editer les points PDC

Tant qu'aucune soumission du programme n'a été effectuée (bouton « Soumettre le programme » en bas de l'onglet « État du programme d'autocontrôle »), tous les points PDC encodés peuvent être modifiés via le bouton « Edit (Modifier) » à droite (Figure 24).

3.3.2.5. Exporter le programme d'autocontrôle (PAC)

Après avoir encodé tous les points PDC, le PAC peut être exporté dans une feuille de calcul Excel en cliquant sur le bouton « Exporter le programme d'autocontrôle vers Excel » (Figure 16). Tous les codes PDC uniques sont présents dans le tableau exporté. Ces codes PDC sont nécessaires pour identifier chaque échantillon et doivent donc être présents sur chaque feuille d'échantillonnage (destinée au laboratoire qui effectue les mesures de radioactivité). Les autres onglets du programme sont également exportés.

3.3.2.6. Ratio eau/aliment (WFR)

Cette fonction permet de saisir le rapport eau/aliment (en % en kg) pour chaque produit alimentaire fabriqué provenant d'un point PDC particulier qui utilise de l'eau de contact ou d'incorporation.

Appuyez sur le bouton « Ajouter un nouvel enregistrement » et sélectionnez le point PDC approprié dans la liste déroulante et remplissez les champs.

PDC	01BE2146699773-A03
End Product Description	(Select PDC)
End Product Water Weight Ratio	01BE2146699773-A03
Valid From	
Valid Until	

Figure 26 : Water to food ratio tab – Part 01

Un ratio eau/aliment⁵ de 45% signifie que 45 kg d'eau ont été nécessaires ou ajoutés pendant tout le processus pour produire 100 kg de produit final alimentaire (Figure 27). Dans le champ « Description du produit final », saisissez le nom du produit (confiture, yaourt, frites, biscuit, soupe, boisson gazeuse, etc.).

Le champ « Valid From » est la date de début à partir de laquelle les données codées sont valides pour le produit final. Par défaut, la date actuelle est présélectionnée. **Le champ « Valide jusqu'au » reste vide** (Figure 27).

Ajoutez autant d'enregistrements que nécessaire⁶.

3.3.2.7. Editer un ratio eau/aliment

Tant qu'aucune soumission du programme n'a été effectuée (bouton « Soumettre » au bas de l'onglet « État du programme d'autocontrôle »), tous les enregistrements de ratio encodés peuvent être modifiés via le bouton « Edit (Modifier) » sur la droite (Figure 28).

Si, à l'avenir, les données du rapport eau/aliment d'un produit doivent être mises à jour en raison de l'utilisation d'un processus de production différent, la date « valable jusqu'au » doit être remplie manuellement pour « fermer » cet enregistrement, et un nouvel enregistrement doit être créé avec une nouvelle description possible et un pourcentage de rapport de poids.

⁵ **NOTE D'ATTENTION** : Le WFR n'est PAS la teneur en humidité du produit alimentaire final. Le WFR est le rapport (en poids) entre l'eau ajoutée (ou utilisée) au cours du processus de production et la quantité de nourriture produite. L'eau qui quitte le processus de production en raison de la filtration, de la centrifugation, du séchage, etc. ne doit pas être soustraite du total de l'eau! **En bref: résumez toute l'eau qui a été « ajoutée » (en kg/jour) et divisez-la par la sortie (aliments produits en kg/jour). Une valeur WFR peut varier de 1% à plusieurs centaines de %.**

⁶ **NOTE D'ATTENTION** : Chaque point PDC (qui est lié à la production alimentaire), doit avoir au moins une valeur WFR! Il peut également contenir plus de valeurs WFR si le point PDC est lié à plusieurs processus de production conduisant à des produits finaux différents, chacun ayant une valeur WFR différente.

PDC 01BE2146699773-A03

End Product Description confituur

End Product Water Weight Ratio 45 %

Valid From 15/12/2016

Valid Until

Update **Cancel**

Figure 27 : Water to food ratio tab – Part 02

(01BE2146699773) Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC)

Auto Control Program Status PDC List **Water / Food Ratio** Attachments Analysis Labo

⊕ Add new record Export to Excel

PDC	End Product Description	End Product Water Weight Ratio (%)	Valid From	Valid Until	Status	
01BE2146699773-A03	confituur	45	15/12/2016		Not Submitted	Edit
01BE2146699773-A04	chips	40	15/12/2016		Not Submitted	Edit

Figure 28 : Water to food ratio tab – Part 03

3.3.2.8. Exporter les ratios eau/aliment

Après avoir édité tous les rapports eau/aliment aux points PDC appropriés, la déclaration des rapports eau/aliment peut être exportée dans une feuille de calcul Excel en cliquant sur le bouton « Export ACP to Excel » (Figure 16). Tous les codes PDC uniques sont présents dans le tableau exporté.

3.3.2.9. Pièces jointes

Différentes pièces jointes telles que des schémas simplifiés⁷ et d'autres informations pertinentes peuvent être chargées avec votre programme. La taille du fichier est limitée à 20 Mo et seules les extensions suivantes sont valides: doc(x), xls(x), pdf, png et jp(e)g.

Cliquez sur le bouton « Upload New File » et recherchez le fichier souhaité sur votre ordinateur. Une description du fichier chargé peut être donnée en cliquant sur le bouton « Edit ».

Remarque: veuillez donner au fichier un nom descriptif court avant de le charger.

⁷ **NOTE D'ATTENTION** : Un schéma (de production) simplifié est obligatoire et doit être complet. Des exemples de schémas pour l'industrie alimentaire et les producteurs d'eau potable sont présentés dans le guide technique pour l'élaboration d'une proposition de PAC.

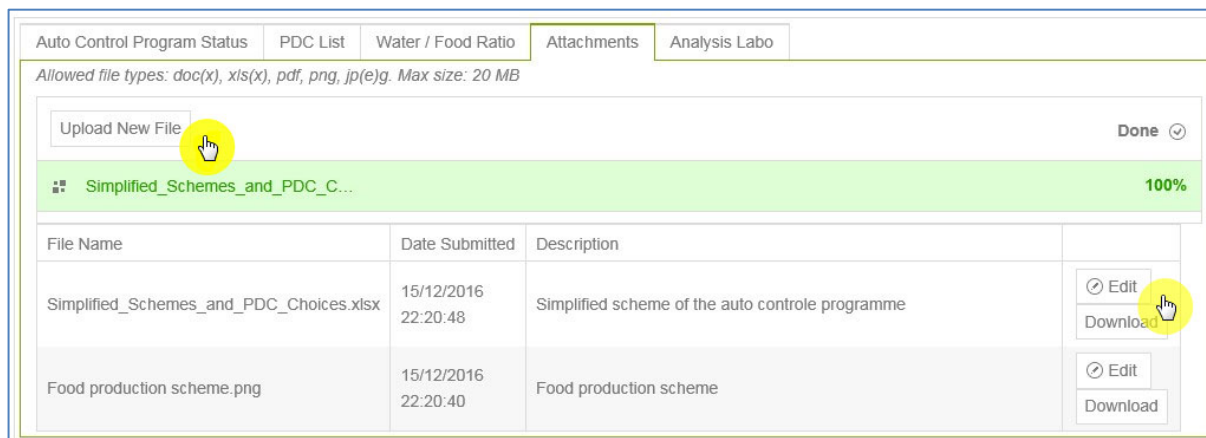


Figure 29 : Fichiers joints/Attachments

3.3.2.10. Modifier des pièces jointes

Tant qu'aucune soumission du programme n'a été effectuée (bouton « Soumettre le programme » au bas de l'onglet « État du programme d'autocontrôle »), toutes les pièces jointes chargées peuvent être modifiées en cliquant sur le bouton « Modifier » à droite (Figure 29).

3.3.2.11. Analyse laboratoire

Cette fonction vous permet d'identifier les laboratoires qui effectuent l'analyse radioactive sur les échantillons. Sélectionnez « Add New Record (Ajouter un nouvel enregistrement) » pour ajouter un laboratoire.

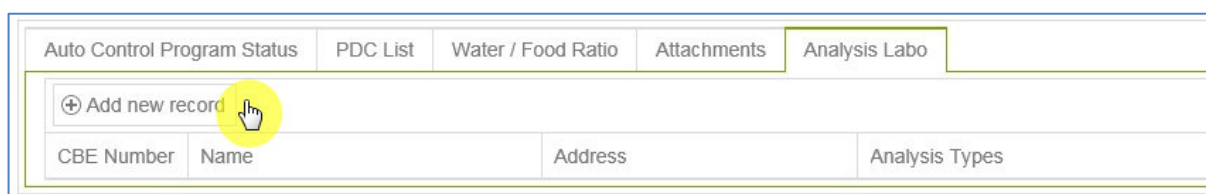


Figure 30 : Analysis Lab tab – Part 01

Identique au §3.3.1.1, vous pouvez entrer le numéro BCE du laboratoire (s'il est enregistré en Belgique) dans le champ approprié pour importer les données d'entreprise pertinentes. Pour les laboratoires étrangers sans numéro BCE, vous devez décocher la « Recherche entreprise dans BCE ». Après avoir sélectionné le pays d'origine, tous les champs doivent être remplis manuellement.

Dans le champ « Types d'analyse »⁸, vous pouvez sélectionner l'analyse que le laboratoire réalise.

Si vous cochez le champ « Labo may upload measurement data on my behalf (Labo peut charger des données de mesure en mon nom) », les mesures qui sont chargées par un laboratoire seront acceptées par la plateforme et le fournisseur reçoit une notification du

⁸ **NOTE D'ATTENTION** : Tous les types d'analyse indiqués dans la liste (niveau 1 = aT, bT, K40, bR, H3 et Rn222 et niveau 2 = tous les autres), doivent être attribués à au moins un laboratoire. Cela signifie que les 13 types d'analyse doivent être visibles (Figure 32). Pour plus de 99,9% des fournisseurs, toutes les analyses peuvent être attribuées au même laboratoire.

système indiquant que de nouvelles mesures sont présentes. Si vous ne le sélectionnez pas⁹, les mesures provenant d'un compte de laboratoire seront rejetées.

Labo information

☒ Lookup enterprise/business unit in CBE
(consult the CBE website.)

2191000861

CBE Country

BE *

CBE Number

2191000861 *

Name

Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire - Studie *

Street

Boeretang *

House No.

200 *

Postal Code

2400 *

City

Mol *

Analysis types performed by this labo

Analysis Types

aT ×

bT ×

bR ×


K40 ×

H3 ×

Rn222 ×

Labo may upload measurement data on my behalf

☒



Update

Cancel

Figure 31 : Analysis Lab tab – Part 02

Auto Control Program StatusPDC ListWater / Food RatioAttachmentsAnalysis Labo

+ Add new record



CBE Number	Name	Address	Analysis Types	Labo has upload permission	
2191000861	Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire - Studiecentrum voor Kernenergie (Andere)	Boeretang 200, 2400 Mol	aT, bT, bR, K40, H3, Rn222		<div>EditDelete</div>
2193089628	IRE ELIT	Avenue de l'Espérance(F) 1, 6220 Fleurus	Spectro G, Spectro a (Pu238-239, Am241), Spectro a (U234-238-235), Ra226-228, Pb210, Po210, Spectro b (C14, Sr90)		<div>EditDelete</div>

Figure 32 : Analysis Lab tab – Part 03

3.3.2.12. Modifier les données d'un laboratoire

La liste de vos laboratoires partenaires peut être modifiée à tout moment, même si votre programme d'autocontrôle est à l'état « Soumis ». En cliquant sur le bouton « Modifier », vous pouvez modifier les types d'analyse et charger les autorisations. Si votre partenariat avec un laboratoire est terminé, vous pouvez supprimer l'enregistrement en cliquant sur le bouton « Supprimer » (Figure 32).

⁹ **NOTE D'ATTENTION** : Si elle n'est pas cochée, le fournisseur doit lui-même encoder toutes les mesures - conformément aux exigences imposées - dans le modèle de mesure DXP-EDWD obligatoire et le charger dans DXP.

3.3.2.13. Soumettre un programme d'autocontrôle (PAC)

Comme mentionné précédemment dans le §3.3.2, une fois qu'une déclaration ACP pour le fournisseur sélectionné est soumise, aucune autre modification n'est possible car la déclaration est bloquée par le système jusqu'à ce que l'Agence ait évalué la soumission.

Pour soumettre la déclaration, sélectionnez l'onglet « Etat du programme d'autocontrôle » et appuyez sur le bouton « Soumettre le programme »¹⁰ (Figure 33).

Auto Control Program Status	
Supplier Number:	01BE2146699773
Name:	Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC)
Address:	Ravensteinstraat 36, 1000 Brussel
<input checked="" type="checkbox"/> Export Auto Control Program To Excel	
There are pending changes to your auto-control program. These must be submitted to FANC for validation.	
<button>Submit Program</button>	
Status History	
Date	Status
15/12/2016 16:55:36	Edited
14/12/2016 16:50:38	Supplier Registered

Figure 33 : Submit the Auto Control Programme Declaration

Après soumission, une notification de déclaration est envoyée à l'Agence et à l'utilisateur (sur l'email du compte enregistré).

L'utilisateur reçoit une notification par email lorsque la déclaration est validée et approuvée ou rejetée par l'Agence. Dans le second cas, le rejet est accompagné d'une motivation et de recommandations et le programme est « débloqué » afin que le fournisseur puisse l'éditer. Les fournisseurs doivent soumettre une nouvelle proposition en tenant compte des commentaires précédents dans un délai de 2 semaines.

Le programme du fournisseur démarre dès que celui-ci a reçu une notification d'approbation du programme par l'Agence.

3.3.2.14. Modification du programme d'autocontrôle

Si un fournisseur souhaite dans le futur modifier son programme d'autocontrôle validé suite à des changements (nouveau processus de production alimentaire, nouvelle source d'eau, etc.), il lui suffit de modifier chaque partie souhaitée et de soumettre à nouveau le programme (avec justification). Le processus de validation est répété comme décrit au §3.3.2.13.

¹⁰ **NOTE D'ATTENTION** : Si certaines données du PAC ne sont pas complétées, il est possible qu'aucun « Soumission de programme » ne soit visible (disponible). Dans ce cas, un message de notification indiquera les manquements.

3.3.3. Gestion fournisseur

Toutes les modifications concernant les utilisateurs et leur rôle sont effectuées via l'application eGov Role Management (<https://iamapps.belgium.be/rma/generalinfo>). Le fournisseur à la responsabilité d'attribuer les rôles appropriés dans son organisation et de le tenir à jour lorsque des personnes sont remplacées (p. ex. retraite, changement de carrière).

Les données administratives peuvent être modifiées en sélectionnant la fonction EDWD/Fournisseur/Gérer le fournisseur (Figure 7 et §3.3.1.5) ; par exemple e-mail, numéro de téléphone de la personne de contact de l'EDWD.

3.3.4. Liste des laboratoires accrédités

Cette fonction donne une liste de tous les laboratoires actuellement enregistrés sur le DXP qui fournissent des services dans le cadre des analyses de radioactivité requises sur l'eau destinée à la consommation humaine. Cette fonctionnalité est actuellement en cours de développement.

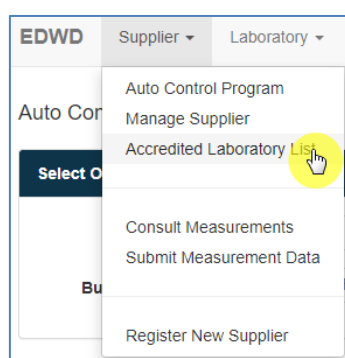


Figure 34 : Laboratories list

3.3.5. Soumettre des données de mesure

Cette fonction permet aux fournisseurs de charger des données de mesure de radioactivité. La fonctionnalité est identique à celle du module Laboratoire. Pour plus de détails sur l'utilisation, voir §3.4.3).

En général, les fournisseurs n'utiliseront pas cette fonction car les mesures seront déjà chargées par les laboratoires qui proposent et exécutent les analyses. Lorsque les données sont chargées par les laboratoires, les fournisseurs recevront une notification du système si des codes PDC pertinents sont présents. Si les fournisseurs veulent prendre la responsabilité de la soumission des données entre leurs mains, ils peuvent charger eux-mêmes les données¹¹.

3.3.6. Consulter les mesures

Les données soumises avec succès peuvent être consultées, filtrées et exportées. Cliquez sur l'outil « Consult measurements (Consulter les mesures) » pour accéder à cette fonction (figure 34).

¹¹ **NOTE D'ATTENTION** : Les données de radioactivité doivent être codées conformément aux directives obligatoires en utilisant la dernière version du « modèle de mesure EDWD ». Pour plus de détails, reportez-vous au guide technique « EDWD Lab Analysis ».

3.3.6.1. Sélectionner et récupérer des données de mesure

Choisissez votre fournisseur approprié dans la liste déroulante Entreprise/Unité commerciale (si vous avez accès à différentes entreprises ou unités). Seules les données relatives à l'entreprise / unité commerciale sélectionnée peuvent être consultées.

The screenshot shows the 'PDC Measurements' interface. At the top is a green header bar labeled 'Filter Criteria'. Below it are several form fields: 'Enterprise' and 'Business Unit' are dropdown menus showing 'Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, 1000 Brussel'; 'Data File' is a dropdown showing '(All)'; 'Period Preset' is a dropdown showing 'Year To Date'; 'Begin Date' and 'End Date' are date pickers showing '01/01/2019' and '02/05/2019' respectively. Below these is an 'Extra Filters' dropdown and a 'Retrieve Data' button. Yellow hand icons are placed over the dropdown arrows and the 'Retrieve Data' button to indicate they are interactive.

Figure 35 : Consult Measurements – Select Data

Dans le champ « Data File », vous ne pouvez sélectionner que les ensembles de données que vous avez chargés vous-même (voir §3.4.3.1, §3.4.3.3). D'autres possibilités de présélection sont disponibles sur « Period Preset (Période prédéfinie) » (de l'année [en cours] aux dates [en cours], glissant 12 mois ou 3 mois); ou vous pouvez choisir une « begin date (date de début) » et une « end date (date de fin) ».

Avec « Filtres supplémentaires », « Sélectionner tous les états non réguliers » des filtres de présélection supplémentaires peuvent être appliqués à la période de données sélectionnée:

- Normal - Surligné : valeurs DIT < 0,1 mSv/an et donc OK (vert)
- Valeur élevée - Aucune évaluation requise: valeurs dépassant leur valeur de référence (jaune)
- Valeur élevée - Evaluation requise: valeurs DIT > 0,1 mSv/an et non encore évaluées par l'AFCN (orange)
- Évalué - OK : valeurs DIT > 0,1 mSv/an et évalué OK par l'AFCN (bleu)
- Évalué - Pas OK : valeurs DIT > 0,1 mSv/an et évalué Pas OK par l'AFCN (rouge)

Les filtres indésirables peuvent être supprimés en cliquant sur « X » ; « Clear status selection » supprime tous les filtres supplémentaires.

Begin Date: 01/01/2019

End Date: 02/05/2019

Extra Filters

Status

Normal - Highlighted ✕ High Value - No evaluation required ✕

High Value - Evaluation required ✕ Evaluated - OK ✕

Evaluated - Not OK ✕

Select all non-regular statuses Clear status selection

Retrieve Data

Figure 36 : Consult Measurements – Extra Filters feature

Appuyez sur le bouton « Récupérer les données » pour interroger la base de données; les données correspondantes seront affichées. Comme dans Excel, des filtres de données traditionnels peuvent être appliqués aux « en-têtes » (cliquez sur l'entonnoir).

Color codes (concern mostly TID nuclides): Normal highlighted // High value // High value needing evaluation // Evaluated and OK // Evaluated but NOT OK

Export currently filtered data to Excel

PDC Number	Locality	Nuclides	Begin Date	LT	Activity Value	Uncertainty Value	Labo	Comment
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	TID	14/01/2019 11:30:00		0.125 MSV/Y		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	PB-210	14/01/2019 11:30:00	<	0.0123 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	K	14/01/2019 11:30:00		35.5 MG/L	15 %	FANC-LAB	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	PO-210	14/01/2019 11:30:00	<	0.00302 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	U-234	14/01/2019 11:30:00	<	0.0013 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	T-U	14/01/2019 11:30:00	<	0.0025 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	RA-226	14/01/2019 11:30:00	<	0.00491 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	K-40	14/01/2019 11:30:00		0.994 BQ/L	0.149 BQ/L	FANC-LAB	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	U-238	14/01/2019 11:30:00	<	0.0012 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	RA-228	14/01/2019 11:30:00	<	0.0141 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	T-BETA	14/01/2019 11:30:00		1.07 BQ/L	0.201 BQ/L	IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	R-BETA	14/01/2019 11:30:00	<	0.08 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A07	8554 Zvevegem	PB-210	14/01/2019 09:15:00	<	0.12 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A07	8554 Zvevegem	U-234	14/01/2019 09:15:00	<	0.0013 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A07	8554 Zvevegem	RA-228	14/01/2019 09:15:00		0.021 BQ/L	0.01 BQ/L	IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A07	8554 Zvevegem	T-ALFA	14/01/2019 09:15:00		0.18 BQ/L	0.043 BQ/L	IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A07	8554 Zvevegem	U-238	14/01/2019 09:15:00	<	0.0012 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A07	8554 Zvevegem	TID	14/01/2019 09:15:00		0.033 MSV/Y		IRE-ELIT	TESTFILE
01BE2146699773-A07	8554 Zvevegem	PO-210	14/01/2019 09:15:00	<	0.0021 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE

Figure 37 : Retrieved Data

Cliquer sur un code PDC (p. ex. 01BE2146699773-A06) regroupera et affichera uniquement les résultats de ce point PDC particulier. Cette fonction permet de visualiser et de vérifier rapidement les mesures pour ce point PDC prises à d'autres dates.

Des informations détaillées sur un point ou une mesure peuvent être consultées en cliquant sur le petite icône à l'avant (Figure 38): détails sur l'émetteur ou la personne qui a chargé les données, les informations du programme concernant ce point PDC et les détails des données (ID LIMS, numéro DF, etc.).

Export currently filtered data to Excel

PDC Number	Locality	Nuclides	Begin Date	LT	Activity Value	Uncertainty Value	Labo	Comment
01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	TiD	14/01/2019 11:30:00		0.125 MSV/Y		IRE-ELIT	TESTFILE

Details

Status History

Supplier:

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) (Contact: Jurgen Claes / Email: claesjurgen@gmail.com / Phone: null)

Data Submitter:

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) (Contact: Jurgen Claes / Email: claesjurgen@gmail.com / Phone: null)

Coordinates:

LAT: 50.9895 / LON: 2.837

Catchment:

River

Characterisation:

Reservoir

Average Volume:

33 m³/Day

Annual Frequency:

0.25

Origin:

SW: 100% / GW: 0%

Destination:

DW: 0% / CW: 92% / IW: 8%

LIMS ID:

2019-00184

Data File Information:

Number: DF201900099 / Uploaded: 17/04/2019 08:57:17

FANC Measurement ID:

3

01BE2146699773-A06	8600 Diksmuide	PB-210	14/01/2019 11:30:00	<	0.0123 BQ/L		IRE-ELIT	TESTFILE
--------------------	----------------	--------	---------------------	---	-------------	--	----------	----------

Figure 38 : Detailed PDC-point record view – General information

L'onglet « Historique des statuts » vous donne le journal de toutes les évaluations et actions effectuées sur ce point

Export currently filtered data to Excel

PDC Number ↑ 2

Locality

Nuclides

Begin Date ↓ 1

LT

Activity Value

Uncertainty Value

Labo

Comment

01BE2146699773-A06

8600 Diksmuide

TiD

14/01/2019 11:30:00

0.125 MSV/Y

IRE-ELIT

TESTFILE JRC Geel

Details

Status History

Date

Status

Sub Status

User

17/04/2019 12:27:20

Evaluated

OK

JC

Show Comment

17/04/2019 12:26:11

Evaluated

Not OK

JC

Show Comment

17/04/2019 08:58:32

High Value

Evaluation required

(System)

Comment

Filter saturated; replace filter.

Figure 39 : Detailed PDC-point record view – Status History

3.3.6.2. Exporter des données de mesure

Lorsqu'une requête sur la base de données est effectuée (§3.3.6), le résultat peut être exporté vers Excel via le bouton « Exporter les données actuellement filtrées vers Excel »¹². Le fichier exporté contient - à côté des mesures visibles à l'écran - également pour chaque point PDC ses informations correspondantes dans le PAC et les spécificités de l'ensemble de données (ID LIMS, numéro DF, etc.).

3.3.7. Module de rapport de synthèse

Cette fonction permet au fournisseur de créer et de modifier des rapports de synthèse. L'outil devrait être utilisé pour soumettre le rapport de synthèse annuel au régulateur. Tous les rapports peuvent être exportés. Actuellement, l'outil est encore en cours de développement et devrait être prévu début 2023.

¹² **NOTE D'ATTENTION** : Si des filtres sont appliqués et actifs sur l'ensemble de données, seules les données filtrées (visibles) sont exportées vers Excel.

3.4. Module laboratoire

Ce module contient tous les outils nécessaires pour le « laboratoire ».

3.4.1. Enregistrer un nouveau laboratoire

Veuillez lire et exécuter les premiers paragraphes « §3.1 Créer un compte » et « §3.2 Connexion ». Une fois terminé, accédez à l'application EDWD/Laboratoire/Enregistrer un nouveau labo pour ajouter et enregistrer un laboratoire sur votre compte.

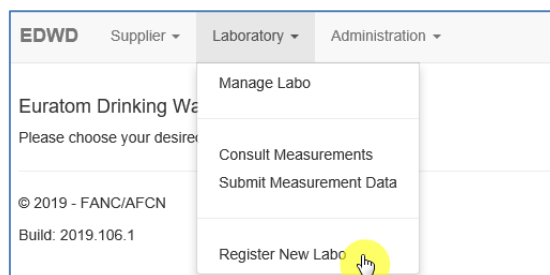


Figure 40 : Laboratory Applications Module

La procédure d'enregistrement d'un laboratoire est similaire à l'enregistrement d'un « fournisseur » (voir §3.3 pour plus de détails). Saisissez le « numéro d'entreprise » (ou numéro d'unité commerciale) dans le champ correspondant et lancez la recherche dans la Banque Carrefour des Entreprises (KBO/BCE).

Sélectionnez le numéro BCE de votre organisation dans la liste déroulante. Si le numéro BCE n'est pas affiché, vous n'avez peut-être pas reçu le rôle adéquat pour EDWD de la part du responsable CSAM de votre organisation.

Après la sélection, complétez les données administratives dans les sections obligatoires, c'est-à-dire Données sur l'entreprise et l'unité commerciale, représentant légal, personne à contacter, etc.

3.4.2. Gestion du labo

3.4.2.1. Information générale

Cette section permet de gérer et de mettre à jour les données administratives générales. Choisissez l'entreprise appropriée dans la liste déroulante et appliquez les modifications. Une fois terminé, appuyez sur le bouton « Update » en bas de la page.

3.4.2.2. Accreditation

Chaque type d'analyse proposé par le laboratoire doit être enregistré avec son document d'accréditation approprié (ISO17025). Lorsqu'un laboratoire est enregistré pour la première fois, il doit constituer et soumettre sa liste d'analyse complète pour approbation. La liste existante peut être modifiée et mise à jour.

Appuyez sur « Ajouter un nouvel enregistrement » et choisissez dans la liste déroulante le type d'analyse que vous souhaitez ajouter. Remplissez les dates « Valide du » et « Valide jusqu'au », ajoutez éventuellement un « commentaire » et appuyez sur « Mise à jour » (Figure 41).

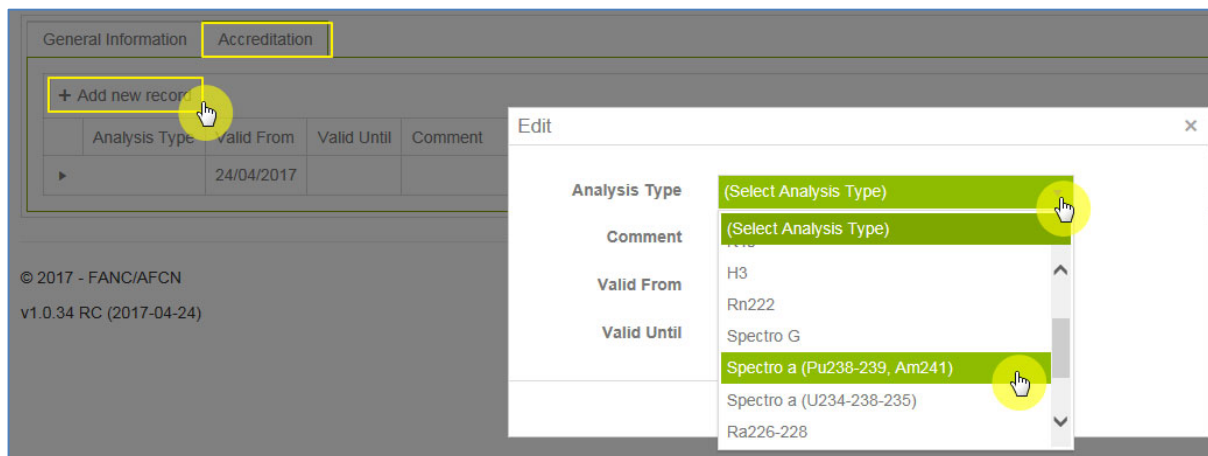


Figure 41 : Laboratory Analysis Type List

Ensuite, ajoutez le document d'accréditation du type d'analyse donné. Appuyez sur la petite flèche devant l'enregistrement d'analyse pour ouvrir la vue détaillée, sélectionnez « Charger le fichier » et recherchez le document d'accréditation sur votre ordinateur. Une fois terminé, sélectionnez « Edit » et ajoutez le nom de la méthode et le numéro de page du document (Figures 42 et 43).

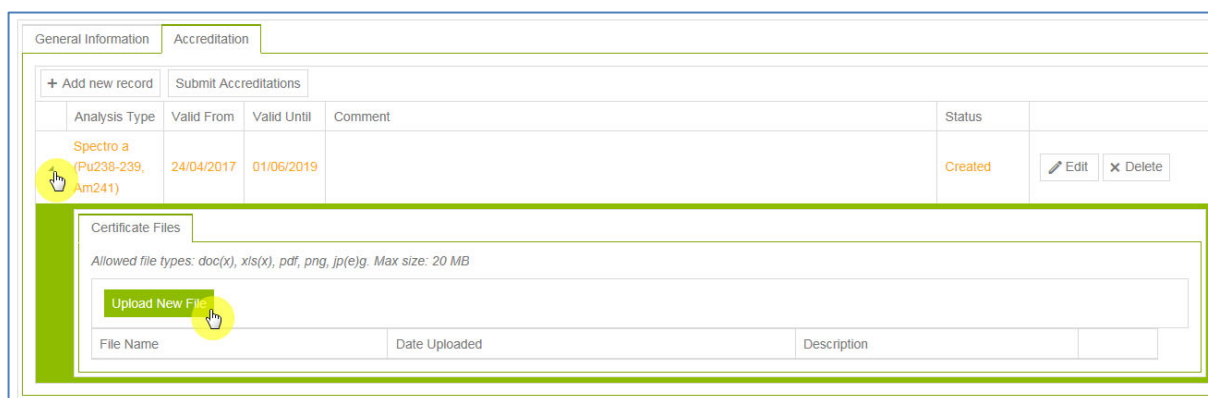


Figure 42 : Analysis Type Accreditation - Part 01

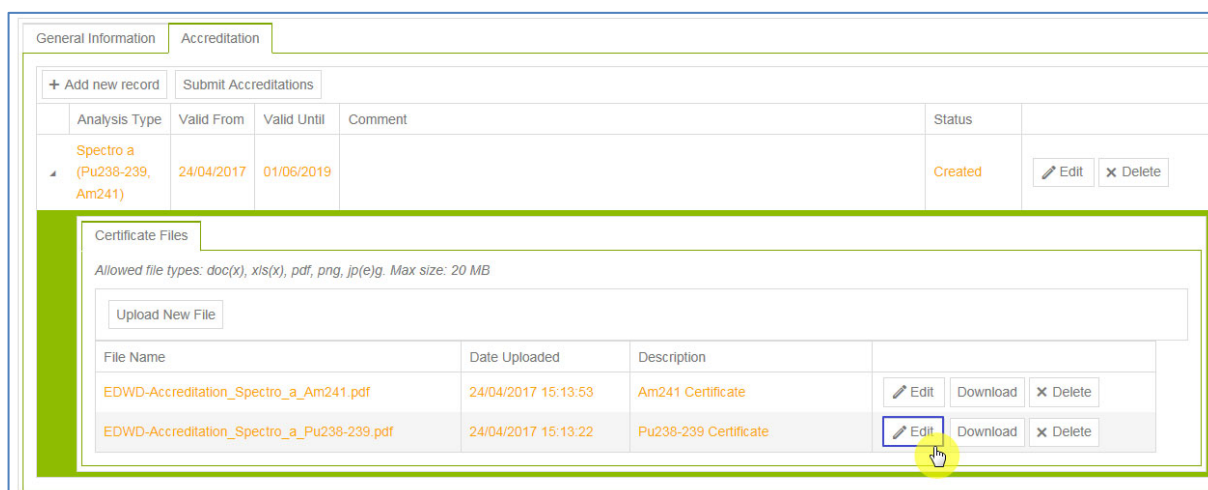


Figure 43 : Analysis Type Accreditation - Part 02

Une fois tous les types d'analyses ajoutés, soumettez la liste. Le système enverra une notification et une évaluation suivra.

Analysis Type	Valid From	Valid Until	Comment	Status	
Spectro a (Pu238-239, Am241)	24/04/2017	01/06/2019		Created	
bT	24/04/2017	01/06/2019		Created	
bR	24/04/2017	01/06/2019		Created	
K40	24/04/2017	01/07/2018		Created	
H3	24/04/2017	01/07/2018		Created	
Rn222	30/05/2017		Accreditation demand running and expected on 30/05/2017	Created	
aT	24/04/2017	01/07/2017		Created	

Figure 44 : Submit Analysis Type Accreditation

Le laboratoire recevra le résultat du rapport d'évaluation dans les plus brefs délais. Lorsque tout est approuvé, aucune autre action n'est nécessaire.

Si un ou plusieurs éléments sont rejetés, le laboratoire est invité à répondre aux commentaires reçus et à apporter des corrections ou des éclaircissements. Les enregistrements de type d'analyse rejetés peuvent être modifiés (« Edit ») ou supprimés (« Delete »). Lorsque des modifications sont apportées, le bouton « Soumettre l'accréditation » réapparaît. Une fois terminé, soumettez la mise à jour.

Analysis Type	Valid From	Valid Until	Comment	Status	
Spectro a (Pu238-239, Am241)	24/04/2017	01/06/2019		Accepted	
bT	24/04/2017	01/06/2019		Accepted	
bR	24/04/2017	01/06/2019		Accepted	
K40	24/04/2017	01/07/2018		Accepted	
H3	24/04/2017	01/07/2018		Accepted	
Rn222	30/05/2017		Accreditation demand running and expected on 30/05/2017	Accepted	
aT	24/04/2017	01/07/2017		Rejected	

Figure 45 : Analysis Type Accreditation - Part 03

La mise à jour de la liste des types d'analyse est obligatoire lorsque son accréditation expire ou si d'autres méthodes sont utilisées.

3.4.3. Soumettre les données de mesure

Cette fonction permet aux laboratoires de charger des données de mesure de radioactivité. Pendant le chargement, le fichier de données de mesures subira un ensemble de règles de validation. Si une erreur est trouvée, l'ensemble de données sera rejeté; un package ZIP de résultats de traitement sera alors généré pour chargement, donnant un retour visuel et décrit les erreurs découvertes. Si le traitement est réussi, les données sont transférées dans la base de données.

3.4.3.1. Charger un fichier de données de mesure

Puisqu'il est possible qu'un utilisateur ait des rôles pour différentes entreprises, choisissez dans le champ Business Unit, la partie prenante au nom de laquelle vous allez charger les données de mesure.

L'onglet « Templates » héberge la dernière version du modèle .xlsx requis. Veuillez vérifier si la dernière version a été utilisée. Sinon, chargez le modèle le plus récent¹³; consultez la fiche « Historique des versions » du fichier Excel pour plus de détails sur les modifications.

Cliquez sur le bouton « Upload New Files » et accédez à la fiche technique .xlsx appropriée¹⁴. Après le chargement sur la plateforme, le système traitera les fichiers reçus selon le principe du premier entré/premier sorti (FIFO). Selon le trafic, cela peut prendre un certain temps (jusqu'à plusieurs minutes) avant que le traitement réel de la fiche technique ne commence.

The screenshot shows the 'Data Submission' page. At the top, there's a green header 'Select Organisation'. Below it, there are two dropdown menus: 'Enterprise' with '(All)' selected, and 'Business Unit' with '(2146699773) Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC), 1000 Brussel' selected. A yellow circle with a hand icon points to the 'Business Unit' dropdown. Below the dropdowns is a button 'Upload New File(s)' with a yellow circle and hand icon pointing to it. Underneath the button is a yellow box stating 'Allowed file types: .xlsx, Maximum file size: 10.00 MB'. Below this is a tabbed interface with 'Datafiles' and 'Templates' tabs. The 'Templates' tab is active, and a yellow circle with a hand icon points to it. Below the tabs, there's a status bar with color codes: 'Successfully processed' (green), 'Warnings during processing' (yellow), and 'Errors during processing' (red). Below the status bar is a 'Refresh Grid' button. At the bottom, there's a table header with columns: 'File Number', 'Date Submitted', and 'File Name'.

Figure 46 : Upload selection page

¹³ **NOTE D'ATTENTION** : Si un nouveau modèle est disponible, nous vous recommandons de transférer vos données de mesure - avant le chargement - vers la dernière version; **veuillez le faire par COPIER - > COLLAGE SPÉCIAL -> COLLER DES VALEURS.**

¹⁴ **NOTE D'ATTENTION** : Seuls les fichiers Excel .xlsx sont acceptés. La page de feuille Excel qui contient les données de mesure doit conserver son nom de modèle « Feuille de rapport ». Sinon, le système n'acceptera ni ne traitera votre fichier de données.

Appuyez sur le bouton « refresh Grid » pour actualiser l'état du traitement. Une notification apparaîtra à droite: non traitée, en cours de traitement, traitement terminé. Chaque série de données reçoit un numéro de fichier de données AFCN unique (par exemple DF201900099).

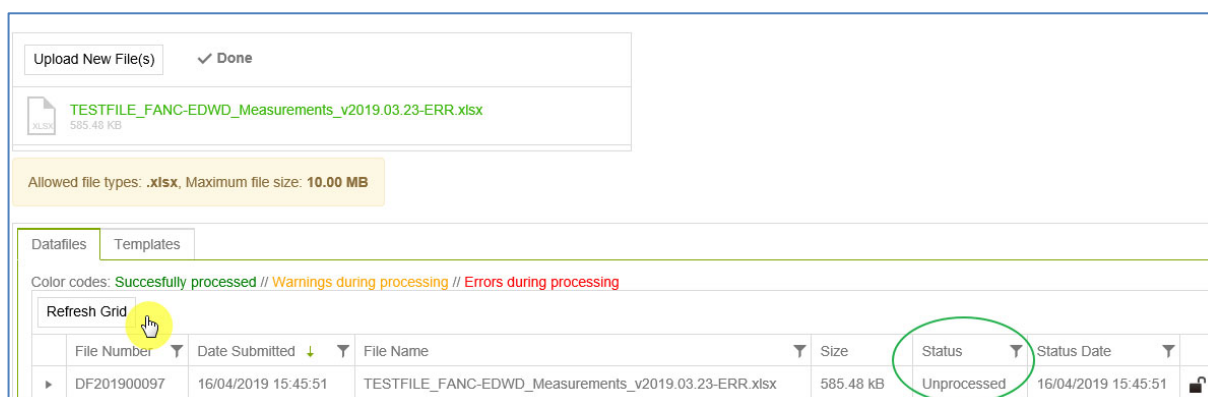


Figure 47 : Processing status – Part 01

3.4.3.2. Données de mesure rejetées

Si le statut est rouge, les données n'ont pas passé l'ensemble de règles de validation et les données doivent être examinées et corrigées. Cliquez sur le petit flash devant la ligne d'état pour ouvrir la page d'informations sur les données et appuyez sur le bouton « download file package ». Un fichier ZIP de l'ensemble de données sera généré pour téléchargement, donnant un retour visuel et décrit les erreurs.

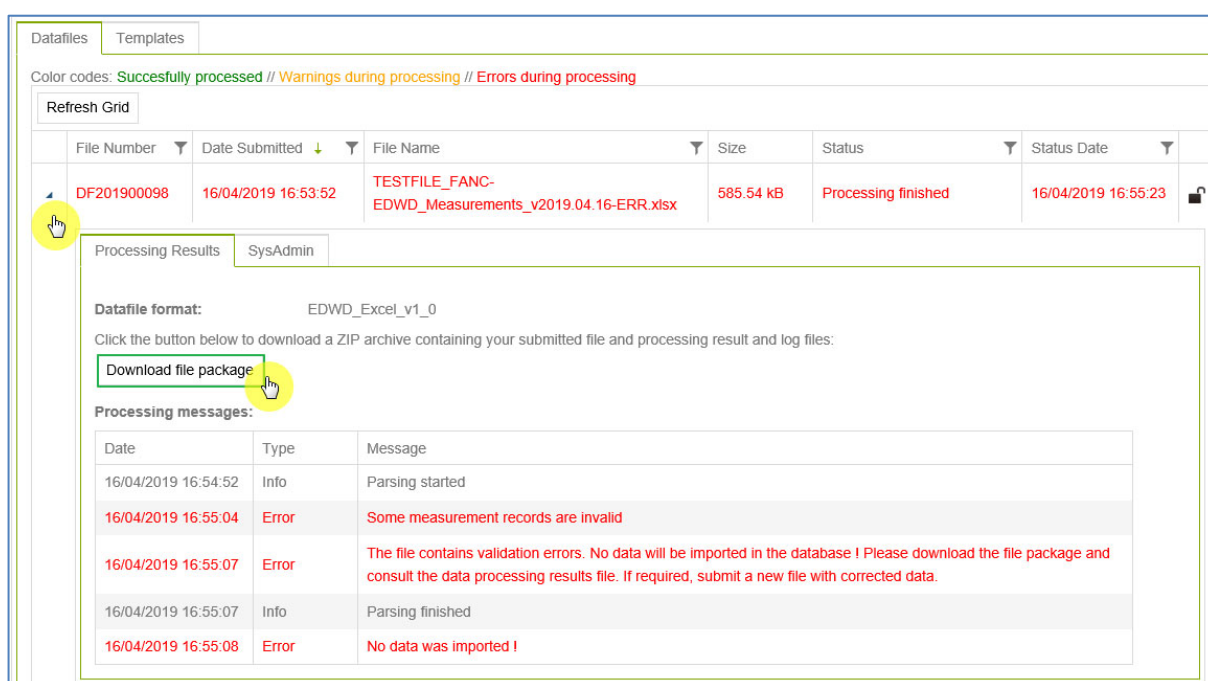


Figure 48 : Processing result file package

Une fois enregistré, extrayez le fichier ZIP et recherchez le fichier Excel des résultats de traitement (par exemple DF201900099_ProcessingResults.xlsx). Chaque ligne surlignée en rouge n'a pas réussi l'ensemble des règles de validation; la dernière colonne indique l'erreur de codage.

A	D	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA
1	PDC Sample_ID	Begin Date	Begin Time	End Date	End Time	Less Than Value	Activity Value	Value Type	Measuring Unit	Uncertainty Value	Uncertainty Type	Uncertainty Unit	Laboratory	Supplier	Comment	
2	01BE2146699773-A07	2018/09/22	10:38	2018/09/22	10:38	<	5	A	BQ/L		J		IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
3	01BE2146699773-A07	2018/09/22	10:38	2018/09/22	10:38		0,1218	A	BQ/L	0,0248	G	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
4	01BE2146699773-A07	2018/09/22	10:38	2018/09/21	10:38		12,9	A	MG/L	15	O	%	FANC-LAB	FANC	TESTFILE	End date smaller than begin date;
5	01BE2146699773-A07	2018/09/22	10:38	2018/09/22	10:38		0,3612	A	BQ/L	0,05418	G	BQ/L	FANC-LAB	FANC	TESTFILE	
6	01BE2146699773-A07	2018/09/22	10:38	2018/09/22	09:38		1,66	A	BQ/L	0,616	B	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	End date smaller than begin date;
7	01BE2146699773-A07	2018/09/22	10:38	2018/09/22	10:38		0,099	A	BQ/L	0,0299	B	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
8	01BE2146699773-A07	2018/09/22	10:38	2018/09/22	10:38		0,483	A	BQ/L	0,0985	B	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
16	01BE2146699773-A06	2018/09/14	13:11	2018/09/14	13:11	<	5	A	BQ/L		J		IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
17	01BE2146699773-A06	2018/09/14	13:11	2018/09/14	13:11		0,1248	A	BQ/L	0,0283	G	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
18	01BE2146699773-A06	2018/09/14	13:11	2018/09/14	13:11		33,4	A	MG/L	15	O	%	FANC-LAB	FANC	TESTFILE	
19	01BE2146699773-A06	2018/09/14	13:11	2018/09/14	13:11		0,9352	A	BQ/L	0,14028	G	BQ/L	FANC-LAB	FANC	TESTFILE	
20	01BE2146699773-A06	2018/09/14	13:11	2018/09/14	13:11		0,552	A	BQ/L		J		IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	Uncertainty Value must not be empty when LessThan is empty and Nuclide != TID;
21	01BE2146699773-A06	2018/09/14	13:11	2018/09/14	13:11	<	0,0447	A	BQ/L		J		IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
22	01BE2146699773-A06	2018/09/14	13:11	2018/09/14	13:11		1,06	A	BQ/L	0,214	B	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
37	01BE2146699773-A05	2018/11/23	10:04	2018/11/23	10:04		0,028	A	BQ/L	0,00204	B	BQ/L	SKCCEN	FANC	TESTFILE	'Apparatus Type' must not be empty;
38	01BE2146699773-A05	2018/11/23	10:04	2018/11/23	10:04	<	2,96	A	BQ/L		J		SKCCEN	FANC	TESTFILE	
39	01BE2146699773-A05	2018/11/23	10:04	2018/11/23	10:04		2,45	A	BQ/L	0,576	B	BQ/L	SKCCEN	FANC	TESTFILE	
40	01BE2146699773-A05	2018/11/23	10:04	2018/11/23	10:04	<	0,026	A	BQ/L		J		SKCCEN	FANC	TESTFILE	
41	01BE2146699773-A05	2018/11/23	10:04	2018/11/23	10:04	<	0,0449	A	BQ/L		J		SKCCEN	FANC	TESTFILE	
42	01BE2146699773-A05	2018/11/23	10:04	2018/11/23	10:04	<	0,0479	A	BQ/L		J		SKCCEN	FANC	TESTFILE	
49	01BE2146699773-A06	2018/12/01	13:00	2018/12/01	13:00	<	9	A	BQ/L		J		SKCCEN	FANC	TESTFILE	
50	01BE2146699773-A06	2018/12/01	13:00	2018/12/01	13:00		5,38	A	MG/L	1,32	M	BQ/L	SKCCEN	FANC	TESTFILE	Uncertainty Unit invalid for Nuclide K;
51	01BE2146699773-A09	2018/12/01	13:00	2018/12/01	13:00		0,14573	A	BQ/L	0,036432	G	BQ/L	SKCCEN	FANC	TESTFILE	
52	01BE2146699773-A09	2018/12/01	13:00	2018/12/01	13:00	<	0,1	A	BQ/L		J		SKCCEN	FANC	TESTFILE	
64	01BE2146699773-A07	2019/01/14	09:15	2019/01/14	09:15		0,033	A	MSV/Y		B		IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
65	01BE2146699773-A07	2019/01/14	09:15	2019/01/14	09:15		0,021	A		0,01	B	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	'Measuring Unit' must not be empty;
66	01BE2146699773-A07	2019/01/14	09:15	2019/01/14	09:15		0,18	A	BQ/L	0,043	B	BQ/L	IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
67	01BE2146699773-A06	2019/01/14	11:30	2019/01/14	11:30	<	0,08	A	BQ/L		J		IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	
68	01BE2146699773-A06	2019/01/14	11:30	2019/01/14	11:30		35,5	A	MG/L	15	O	%	FANC-LAB	FANC	TESTFILE	
69	01BE2146699773-A06	2019/01/14	11:30	2019/01/14	11:30		0,994	A	BQ/L	0,149	G	BQ/L	FANC-LAB	FANC	TESTFILE	
70	01BE2146699773-A06	2019/01/14	11:30	2019/01/14	11:30	<	0,0025	A	BQ/L		J		IRE-ELIT	FANC	TESTFILE	

Figure 49 : Processing result file

Vérifiez et corrigez les lignes rouges en surbrillance et chargez à nouveau le fichier de données de mesure complet.

3.4.3.3. Données de mesure acceptées

Si le statut est vert, les données sont transférées dans la base de données et un nouvel ensemble de données peut être chargé.

Lorsque de nouvelles données sont importées dans le DXP, le système remplira ou remplacera automatiquement les colonnes « Nom de la localité », « Code NUTS », « Bassin versant », « Latitude décimale », « Longitude décimale » et « Type de précision » à l'aide des données présentes dans le PAC. Seront également complétées les informations telles que le numéro de fichier de données unique, le numéro d'identification de mesure FANC/AFCN, la personne en charge du chargement des données ainsi que la date et l'heure¹⁵.

¹⁵ **NOTE D'ATTENTION** : Si les parties prenantes (laboratoire, fournisseur) souhaitent également conserver une copie du fichier de mesures localement, il est recommandé d'utiliser et d'exporter le fichier de données correspondant de DXP car ce fichier est complété avec les données PAC approuvées et les informations de suivi.

Datafiles

Templates

Color codes: Successfully processed // Warnings during processing // Errors during processing

Refresh Grid

File Number	Date Submitted	File Name	Size	Status	Status Date
DF201900099	17/04/2019 10:57:17	TESTFILE_FANC-EDWD_Measurements_v2019.04.16-COR.xlsx	584.92 kB	Processing finished	17/04/2019 10:58:56

Processing Results

SysAdmin

Datafile format: EDWD_Excel_v1_0

Click the button below to download a ZIP archive containing your submitted file and processing result and log files:

Download file package

Click the button below to navigate to consult the imported data by this file:

Consult imported data

Processing messages:

Date	Type	Message
17/04/2019 10:58:14	Info	Parsing started
17/04/2019 10:58:31	Info	No issues detected during parsing.
17/04/2019 10:58:31	Info	Parsing finished
17/04/2019 10:58:31	Info	Importing started
17/04/2019 10:58:32	Info	No issues detected during import
17/04/2019 10:58:32	Info	Importing finished

Figure 50 : Uploaded file detail

3.4.3.4. Suppression des données de mesure

Les données de mesure ne peuvent pas être supprimées individuellement. Si les données ont été chargées avec succès mais s'avèrent plus tard être erronées, tous les fichiers de données affectés par ces erreurs doivent être supprimés complètement (par exemple DF201900098, DF201900099,...). Ouvrez la page d'information du fichier de données, cliquez sur « SysAdmin » et « Delete imported data ». Répétez jusqu'à ce que tous les ensembles de données erronés soient supprimés et chargez les nouveaux ensembles de données (§3.4.3.1).

File Number

Date Submitted

File Name

Size

Status

Status Date

DF201900099	17/04/2019 10:57:17	TESTFILE_FANC-EDWD_Measurements_v2019.04.16-COR.xlsx	584.92 kB	Processing finished	17/04/2019 10:58:56
-------------	---------------------	--	-----------	---------------------	---------------------

Processing Results

SysAdmin

Parsing StartDate: 17/04/2019 10:58:14

Parsing EndDate: 17/04/2019 10:58:31

Importing StartDate: 17/04/2019 10:58:31

Importing EndDate: 17/04/2019 10:58:32

Datafile format: EDWD_Excel_v1_0

Download file package

Reprocess this file

Delete imported data

Figure 51 : Delete uploaded file

Lorsqu'un ensemble de données est accepté, le système « verrouille » cet ensemble après quelques semaines. Lorsqu'il est verrouillé, il ne peut pas être supprimé. Pour débloquer, contactez l'Agence (surveillance.dw@fanc.fgov.be).

3.4.4. Consulter les mesures

Les données soumises avec succès peuvent être consultées, filtrées et exportées lors de l'utilisation de la fonction « Consult Measurements (Consulter les mesures) ». La fonctionnalité est identique à celle du module du fournisseur. Pour plus de détails sur l'utilisation, voir §3.3.6. Seules les données chargées par vous-même peuvent être affichées ou exportées.

3.5. Questions et support

Pour toute question ou assistance concernant la plateforme d'échange de données ou votre programme d'autocontrôle, veuillez contacter surveillance.dw@fanc.fgov.be.

4. Terminologie

- CSAM : Common Secure Access Management
- DXP : plate-forme Data eXchange
- eID : carte d'identité électronique
- ItsMe : application qui permet une confirmation sûre, simple et fiable de votre identité pour ensuite approuver des transactions
- NR : numéro d'enregistrement national
- Captcha : famille de tests de Turing permettant de différencier de manière automatisée un utilisateur humain d'un ordinateur
- EDWD : Directive Euratom sur l'eau potable
- BCE : Banque Carrefour des Entreprises
- KBO : Kruispuntbank voor Ondernemingen
- PAC : programme d'autocontrôle
- AFCN : Agence fédérale de contrôle nucléaire
- Fournisseur (Supplier) : toute société ou entité juridique qui produit de l'eau destinée à la consommation humaine (utilisée dans la fabrication de produits alimentaires ou distribuée comme eau potable)
- PDC : Point de contrôle/conformité
- Code NUTS : Nomenclature des unités territoriales statistiques
- WFR : rapport eau/aliment

5. Annexes ou formulaires à utiliser

Pas applicable.